

## **Créer un tutorat d'adaptation (visées comportementales)**

Ce tutorat va permettre à l'enfant allophone de s'intégrer à la vie de l'école, à la vie de la classe et de progresser dans la maîtrise de la langue française.

L'enfant tuteur va permettre à l'enfant nouvellement arrivé de :

- Se repérer dans l'école ( nommer les gens, les lieux) et dans le temps ( nommer les moments de la journée, les domaines travaillés et les activités pratiquées) ;
- Connaître l'organisation de la classe ( lieu de rangement des objets, coins particuliers... ) ;
- Vivre les situations quotidiennes de l'école et de la classe avec un pair et acquérir du vocabulaire en contexte ;
- Jouer avec les autres.

Cela nécessite donc de bien faire comprendre à l'enfant tuteur son rôle et la mise en place d' une organisation particulière de la classe et de l'école.

### **La construction du rôle du tuteur :**

*Il doit être défini et mis en œuvre progressivement.*

Il est nécessaire au préalable de bien faire émerger en quoi consiste ce rôle :

- en mettant en place un débat sur la question « comment faire pour aider X qui vient d'un autre pays et qui ne parle pas notre langue ? »,

A l'issue de ce débat un document pourra être donné aux tuteurs reprenant sous forme de texte et de pictogrammes les idées principales :

Le type d'aide ci-dessous peut être donné ( voir feuille de route)

- en donnant comme modèle l'enseignant.

*Régulièrement, des bilans seront faits avec la classe en reprenant la feuille de route et en observant le comportement de l'élève tuteur et de l'élève allophone sur les points suivants :*

#### **Pour l'élève tuteur :**

- aide à l'organisation,
- agit avec gentillesse,
- redit la phrase correctement,
- propose de jouer.

#### **Pour l'élève tutoré :**

- est content de venir à l'école et de retrouver ses camarades,
- se situe dans les différents lieux de l'école,
- se situe dans la classe,
- sollicite son tuteur et les autres,

- répète des mots,
- essaie d'utiliser des phrases.

Lors du bilan on insistera avec les élèves tuteurs sur certains principes :

- j'aide, je ne fais pas à la place,
- j'encourage et je suis patient.

### **L'organisation de l'école et de la classe**

- identifier chaque lieu de l'école avec une photo ou un pictogramme,
- identifier chaque lieu de la classe avec une photo ou un pictogramme,
- avoir un emploi du temps en photos,
- avoir des posters avec des images classées de manière thématique ( les vêtements, les jouets...),
- réserver une place au tuteur près de l'élève au coin regroupement, ou aux ateliers,
- prévoir des imagiers, le livre et un support audio des comptines et chants de la classe,
- donner au tuteur un pictogramme représentant sa fonction,
- afficher un organigramme des adultes de l'école avec photos,
- mettre une boîte avec pictogrammes à disposition.

### **Feuille de route du tuteur**

Le rôle du tuteur est de permettre à ....X..... de participer à nos jeux, à notre travail, à nos conversations, à se sentir mieux avec nous.

Pour cela le tuteur doit :

- ★ Accueillir chaque matin X en lui disant bonjour et en l'aidant à retrouver son étiquette prénom ;
- ★ Jouer avec lui, s' il le souhaite, lors de l'accueil et en cours de récréation ;
- ★ Parler lentement et jouer à faire répéter des mots des imagiers et les noms des objets de la classe ;
- ★ Montrer et nommer les objets dont il a besoin pour réaliser une activité ;
- ★ Montrer ce qu'il faut faire en accompagnant la parole de gestes: « j'écris mon prénom, je mets la date.... » ;
- ★ Lui expliquer les gestes du quotidien :« je mets mon manteau... » ;
- ★ Lui expliquer l'emploi du temps ;
- ★ L'emmenner dans les différents lieux nécessaires à l'activité et nommer ces lieux ;
- ★ Signaler au maître quand X est en difficulté ;
- ★ Lui raconter un livre ;
- ★ Jouer à répéter ensemble des poésies et chants.